

Объединенных Наций между государственным и частным секторами в интересах развития сельских районов (Союза Организации Объединенных Наций);

2. *призывает* все государства-члены, фонды, программы и учреждения системы Организации Объединенных Наций, бреттон-вудские учреждения, гражданское общество, частный сектор и другие соответствующие заинтересованные стороны поддержать программы и мероприятия Союза Организации Объединенных Наций, задача которого заключается в содействии обеспечению устойчивого развития сельских районов, в соответствии с резолюцией 58/129 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2003 года и другими соответствующими резолюциями и решениями Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

3. *подчеркивает*, что в деятельности фондов, программ и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне в поддержку Союза Организации Объединенных Наций следует учитывать осуществление Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;

4. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2006 года доклад о деятельности Союза Организации Объединенных Наций.

*50-е пленарное заседание
23 июля 2004 года*

2004/50

Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

вновь подтверждая резолюцию 46/182 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года, напоминая, что гуманитарная помощь должна оказываться в соответствии с руководящими принципами, содержащимися в приложении к этой резолюции, и при их должном соблюдении, и ссылаясь на другие соответствующие резолюции Ассамблеи и резолюции и согласованные выводы Экономического и Социального Совета,

ссылаясь на свою резолюцию 2003/5 от 15 июля 2003 года и резолюцию 58/114 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 2003 года,

с удовлетворением отмечая тот факт, что в рамках этапа рассмотрения гуманитарных вопросов 2004 года Экономический и Социальный Совет рассмотрел тему «Укрепление координации гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций: нынешние и будущие проблемы» и что Экономический и Социальный Совет провел два дискуссионных форума по темам «Повышение степени готовности и реагирования на стихийные бедствия с уделением особого внимания вопросам наращивания потенциала» и «Координация на местном уровне в целях обеспечения сохранения присутствия и продолжения деятельности миссий Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи в условиях повышенного риска»,

признавая, что пострадавшее государство призвано играть главную роль в инициировании, организации, координации и оказании гуманитарной помощи на его территории и облегчении работы гуманитарных организаций,

подчеркивая важность продолжения международного сотрудничества в поддержку усилий пострадавших государств по ликвидации последствий стихийных бедствий и урегулированию сложных чрезвычайных ситуациях на всех их этапах и признавая, что масштабы и продолжительность многих чрезвычайных ситуаций могут быть таковы, что многие пострадавшие страны оказываются не в состоянии самостоятельно их преодолеть,

вновь подтверждая, что гуманитарная помощь имеет исключительно важное значение для жертв стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций,

подтверждая также важность принципов нейтралитета, гуманности и беспристрастности при оказании гуманитарной помощи,

вновь подтверждая далее, что независимость гуманитарных целей от политических, экономических, военных или других целей, которые те или иные стороны могут преследовать в районах, в которых осуществляется гуманитарная деятельность, т.е. их автономность по отношению к таким целям также является важным руководящим принципом оказания гуманитарной помощи, который должен осуществляться с должным уважением норм международного гуманитарного права и в полном соответствии с ними,

приветствуя положительные сдвиги к разрешению некоторых длительных сложных чрезвычайных ситуаций, но при этом вновь выражая серьезную обеспокоенность в связи с возникновением новых сложных чрезвычайных ситуаций и затяжным характером других сложных чрезвычайных ситуаций,

принимая к сведению увеличение числа и характер деятельности организаций, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, и сознавая необходимость добиваться того, чтобы увеличение числа участников не сказывалось на эффективности гуманитарных мер реагирования и на нейтральном и независимом характере гуманитарной помощи,

выражая глубокое сожаление и серьезную озабоченность в связи с трагической гибелью гуманитарного персонала при оказании гуманитарной помощи и все более небезопасные условия работы гуманитарного персонала, а также акты насилия, совершаемые против него, в частности умышленные нападения, и сознавая необходимость обеспечения как можно более полной защиты для их безопасности и в этой связи принимая во внимание положения резолюции 58/122 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 2003 года и резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года,

будучи серьезно обеспокоен тем, что в некоторых возникших в настоящее время в мире сложных чрезвычайных ситуациях доступ гуманитарных учреждений к пострадавшему гражданскому населению по-прежнему является ограниченным, нерегулярным и зачастую небеспрепятственным,

учитывая, что успешное проведение мирных переговоров в числе других факторов может содействовать существенному расширению масштабов добровольной репатриации беженцев и возможной реинтеграции перемещенных внутри страны лиц, и выражая надежду на то, что система Организации Объ-

диненных Наций должным образом будет учитывать эти изменения в процессе планирования своих мер реагирования,

отмечая с серьезной обеспокоенностью растущие масштабы и частоту возникновения стихийных бедствий и подтверждая важность принятия долгосрочных мер по уменьшению уязвимости населения к опасным природным явлениям на основе комплексного и охватывающего различные виды рисков подхода с участием широкого круга сторон в целях снижения уязвимости, оценки рисков, предупреждения стихийных бедствий, смягчения их последствий, обеспечения готовности к ним, принятия мер реагирования и содействия восстановлению,

учитывая также, что пандемия ВИЧ/СПИДа и других широко распространенных основных инфекционных заболеваний, таких, как малярия, туберкулез и холера, наблюдающихся в гуманитарных ситуациях, приводит к серьезным гуманитарным последствиям и последствиям в области развития для пострадавших стран,

будучи серьезно озабочен тем, что насилие, включая сексуальные надругательства и другие виды насилия в отношении женщин, девочек и мальчиков во многих чрезвычайных ситуациях, по-прежнему преднамеренно совершается в отношении гражданского населения, и подчеркивая, что акты сексуального насилия в условиях вооруженного конфликта могут представлять собой серьезное несоблюдение или грубое нарушение норм международного гуманитарного права, а в определенных обстоятельствах — преступление против человечности и/или военное преступление, и ссылаясь на соответствующие положения Римского статута Международного уголовного суда²¹⁸,

вновь подтверждая необходимость обеспечения того, чтобы оказание гуманитарной помощи не наносило ущерба ресурсам, выделенным для международного сотрудничества в целях развития,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций²¹⁹;

2. *призывает* все стороны в вооруженных конфликтах соблюдать свои обязательства согласно международному гуманитарному праву, праву в области прав человека и беженскому праву;

3. *вновь подтверждает* обязанность всех государств и сторон в вооруженном конфликте защищать гражданских лиц в условиях вооруженных конфликтов в соответствии с нормами международного гуманитарного права и рекомендует государствам поощрять культуру защиты с учетом особых потребностей женщин, детей, пожилых лиц и инвалидов;

4. *отмечает*, что некоторые вопросы, оказывающие воздействие на защиту гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта, могут также

²¹⁸ *Официальные отчеты Дипломатической конференции полномочных представителей по созданию Международного уголовного суда*, Рим, 15 июня — 17 июля 1998 года, том I, *Заключительные документы* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.I.5), раздел A.

²¹⁹ A/59/93-E/2004/74.

эффективно решаться на региональном уровне, и приветствует в этой связи тот факт, что государства и некоторые региональные организации в рамках их мандатов принимают все более активные меры для решения этих и связанных с ними проблем обеспечения защиты;

5. *настоятельно рекомендует* Организации Объединенных Наций на более систематической основе заниматься вопросами обеспечения защиты гражданского населения и другими гуманитарными вопросами вместе с региональными организациями в соответствии с их соответствующими мандатами, в частности, в рамках постоянно проводимого диалога;

6. *призывает* к активизации сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций и между различными органами Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею и Экономический и Социальный Совет, в рамках их соответствующих мандатов, в области обеспечения защиты гражданского населения в условиях вооруженного конфликта;

7. *призывает* государства всесторонним образом соблюдать положения международного гуманитарного права, в частности положения, предусмотренные в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года о защите жертв войны²²⁰, в целях защиты гражданского населения на оккупированных территориях и оказания ему помощи;

8. *настоятельно призывает* международное сообщество и, в этой связи, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций активизировать оказание гуманитарной и другой помощи гражданскому населению, находящемуся под иностранной оккупацией;

9. *призывает* все правительства и стороны в сложных чрезвычайных ситуациях гуманитарного характера, в частности в вооруженных конфликтах и постконфликтных ситуациях, в странах, где действует гуманитарный персонал, согласно соответствующим положениям международного права и национального законодательства обеспечивать всестороннее сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и другими гуманитарными учреждениями и организациями и обеспечивать безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарного персонала, а также гуманитарных грузов и оборудования, с тем чтобы они могли эффективно выполнять свою функцию по оказанию помощи пострадавшему гражданскому населению, в том числе беженцам и перемещенным внутри страны лицам;

10. *настоятельно призывает* все государства принять необходимые меры для обеспечения безопасности и защиты гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;

11. *настоятельно призывает также* государства обеспечить, чтобы виновные в нападениях на гуманитарный персонал, персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал безотлагательно предавались правосудию в соответствии с национальным законодательством и обязательствами по международному праву, и отмечает необходимость принятия государствами мер, с тем чтобы положить конец безнаказанности за такие акты;

²²⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

12. *учитывая* продолжающиеся усилия Генерального секретаря в связи с мерами по дальнейшему совершенствованию Системы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности, подчеркивает важность продолжения сотрудничества между всеми компонентами системы Организации Объединенных Наций по вопросам обеспечения безопасности и защиты персонала;

13. *призывает* организации системы Организации Объединенных Наций и другие гуманитарные организации заниматься вопросами, связанными с угрозами безопасности гуманитарного персонала, в частности, путем содействия обеспечению подотчетности на всех уровнях и поощрения и активизации совместных действий согласно соответствующим положениям международного гуманитарного права и, при необходимости, национального законодательства;

14. *подчеркивает* важность обеспечения того, чтобы гуманитарный персонал, персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал продолжал учитывать национальные и местные обычаи и традиции в странах своего назначения, более понятно разъяснял местному населению свою цель и задачи и уважал и соблюдал законы страны, в которой он действует, в соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций;

15. *принимает к сведению* с признательностью продолжающиеся усилия Управления по координации гуманитарной деятельности, направленные на укрепление координации гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций;

16. *рекомендует* Управлению по координации гуманитарной деятельности продолжать налаживать диалог с государствами по вопросам гуманитарной помощи, в частности, через Экономический и Социальный Совет, с тем чтобы усилить свою роль по координации всей гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций в целях укрепления всесторонней межправительственной поддержки и консультационной помощи для системы Организации Объединенных Наций;

17. *поддерживает* усилия Управления по координации гуманитарной деятельности по обеспечению того, чтобы при разработке и осуществлении комплексных миссий Организации Объединенных Наций учитывались принципы нейтральности, человечности и беспристрастности, а также независимость гуманитарных целей при оказании гуманитарной помощи;

18. *рекомендует* Секретариату Организации Объединенных Наций начать, в целях укрепления координации гуманитарной деятельности и помощи, диалог с государствами и гуманитарными организациями системы Организации Объединенных Наций для уточнения соответствующих функций соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, действующих в рамках многопрофильных миссий Организации Объединенных Наций, и вопросов взаимодействия между ними, предлагает Секретариату провести консультации с соответствующими гуманитарными организациями по этому вопросу и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу через Экономический и Социальный Совет;

19. *вновь подтверждает* ведущую роль гражданских организаций в оказании гуманитарной помощи, особенно в районах, затронутых конфликтами, а также подтверждает, что в случаях, когда для поддержки деятельности по

оказанию гуманитарной помощи используются военные ресурсы и средства, их использование должно отвечать принципам международного гуманитарного права и гуманитарным принципам;

20. *рекомендует* гуманитарным организациям системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим подразделениям Организации Объединенных Наций совместно заниматься углубленным изучением того, в какой степени текущие события в области международного мира и безопасности оказывают воздействие на понимание и признание местным населением деятельности гуманитарных организаций системы Организации Объединенных Наций, а также на понимание и признание деятельности других гуманитарных организаций и на способность гуманитарных организаций осуществлять деятельность в условиях международного военного присутствия, и оказывать этим организациям консультационную помощь по вопросу о возможных более эффективных путях реагирования на эти новые события;

21. *принимая во внимание* «Руководящие принципы использования военных ресурсов и средств гражданской обороны для поддержания гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций в сложных чрезвычайных ситуациях» 2003 года²²¹ и «Руководящие принципы использования военных ресурсов и средств гражданской обороны при оказании помощи в случае стихийных бедствий» 1994 года²²², подчеркивает важность их использования и разработки Организацией Объединенных Наций в консультации с государствами и другими соответствующими сторонами дальнейших указаний относительно отношений между гражданскими и военными компонентами в рамках гуманитарной деятельности и в переходные периоды;

22. *рекомендует* Управлению по координации гуманитарной деятельности в тесном сотрудничестве с Канцелярией Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и далее совершенствовать подготовку и укреплять потенциал координаторов по гуманитарным вопросам и координаторов-резидентов, с тем чтобы они могли принимать соответствующие меры в связи с полным комплексом гуманитарных вопросов в конкретных условиях, включая удовлетворение потребностей в защите и помощи;

23. *рекомендует* направлять большой объем ресурсов для деятельности по укреплению потенциала в районах, подверженных стихийным бедствиям, особенно для решения вопросов, связанных с тенденциями и несоразмерными угрозами, возникающими в городах и сельской местности в случае стихийных бедствий;

24. *подчеркивает* важность налаживания эффективных и основанных на участии всех сторон партнерских связей, в частности в области планирования мероприятий на случай возникновения рисков, с населением районов, подверженных стихийным бедствиям и пострадавших в результате таких бедствий;

25. *напоминает* резолюцию 57/150 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 2002 года о повышении эффективности и укреплении координации международной помощи при проведении поисково-спасательных операций в городах и приветствует усилия по дальнейшему повышению эффективности и укреп-

²²¹ См. <http://www.reliefweb.int/w/rwb.nsf>.

²²² Департамент по гуманитарным вопросам, документ DHA/94/95.

лению координации международной помощи при проведении поисково-спасательных операций в городах;

26. *призывает* государства, по возможности, уделять приоритетное внимание стратегиям уменьшения рисков возникновения стихийных бедствий и в полной мере интегрировать эти стратегии во все соответствующие юридические и политические документы, а также в документы по планированию в целях обеспечения учета социальных, экономических и природоохранных аспектов, влияющих на уязвимость по отношению к опасным природным явлениям, принимая при этом во внимание Международную стратегию по уменьшению опасности стихийных бедствий;

27. *рекомендует* Генеральной Ассамблее повысить максимальный размер чрезвычайной денежной субсидии до 100 000 долл. США на одну страну, предоставляемой в каждом случае возникновения любого стихийного бедствия, в рамках имеющихся ресурсов, выделяемых по линии регулярного бюджета;

28. *настоятельно призывает* государства, соответствующие учреждения и органы, а также основные группы, которые определены в Повестке дня на XXI век²²³, принять участие во Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий в соответствии с правовыми процедурами, выработанными Подготовительным комитетом Конференции, и призывает их внести вклад в ведущуюся работу по подготовке Конференции, которая состоится в Кобе, префектура Хиого, Япония, 18–22 января 2005 года, и обеспечить использование этой возможности для подтверждения и укрепления стратегии уменьшения опасности бедствий и повышения эффективности ее осуществления на всех уровнях;

29. *призывает* государства, которые еще не сделали это, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции о предоставлении телекоммуникационных ресурсов для смягчения последствий бедствий и осуществления операций по оказанию помощи, принятой в Тампере, Финляндия, 18 июня 1998 года, или присоединении к ней;

30. *подчеркивает* важность дальнейшей интеграции мер по борьбе с ВИЧ/СПИДом в процесс планирования, программирования и осуществления гуманитарной деятельности путем обеспечения взаимоувязки гуманитарных механизмов и деятельности по оказанию гуманитарной помощи, обеспечению развития и борьбе с ВИЧ/СПИДом и путем реализации Руководящих принципов реагирования в случае возникновения эпидемии ВИЧ/СПИДа в чрезвычайных условиях, выработанных Межучрежденческим постоянным комитетом, и призывает систему Организации Объединенных Наций улучшить свое общее руководство в целях применения всеобъемлющего подхода, заключающегося в профилактике, уходе и лечении в контексте гуманитарной деятельности;

31. *признает* важную роль гуманитарных учреждений в деле борьбы с другими основными инфекционными заболеваниями, такими, как малярия, ту-

²²³ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.93.I.8 и исправления).

беркулез и холера, в контексте чрезвычайных ситуаций и настоятельно призывает их учитывать аспекты, касающиеся этих основных инфекционных заболеваний, в своих усилиях по планированию и координации, в частности в области раннего предупреждения и планирования на случай чрезвычайных ситуаций;

32. *обращает особое внимание* на сохраняющуюся необходимость и целесообразность интеграции гендерной проблематики в процесс планирования, программирования и осуществления мероприятий по оказанию гуманитарной помощи путем реализации всех соответствующих резолюций, согласованных выводов, стратегий, обязательств и руководящих принципов и призывает Межучрежденческий постоянный комитет провести обзор осуществления своего программного заявления 1999 года об интеграции гендерного аспекта в деятельность по оказанию гуманитарной помощи;

33. *решительно осуждает* любое насилие, совершаемое в условиях гуманитарных кризисов, особенно в отношении женщин, девочек и мальчиков, в том числе сексуальное насилие и надругательство, и призывает государства принимать превентивные меры и эффективно реагировать на такие действия, а также обеспечить, чтобы лица, виновные в совершении таких действий, незамедлительно привлекались к судебной ответственности в соответствии с национальным законодательством и обязательствами по международному праву;

34. *предлагает* организациям системы Организации Объединенных Наций обеспечить большую географическую сбалансированность состава нанимаемого ими гуманитарного персонала, как это предусматривается пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций;

35. *призывает* гуманитарные учреждения обеспечить, насколько это возможно, как на местном, так и на национальном уровнях, участие всех тех, кто пострадал в гуманитарных ситуациях, в разработке, осуществлении и оценке мероприятий по оказанию гуманитарной помощи, без ущерба для функций соответствующих органов затронутых стран, а также учет интересов всех пострадавших;

36. *призывает* систему Организации Объединенных Наций продолжать разрабатывать и применять внутренние механизмы и принимать эффективные меры по защите от сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства и в этой связи с интересом отмечает Бюллетень Генерального секретаря, посвященный специальным мерам по защите от сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства²²⁴;

37. *призывает* правительства, а также международные гуманитарные организации, по возможности, продолжать предпринимать инициативы для предотвращения, проведения расследований и принятия последующих мер в связи с сообщениями о случаях сексуальной эксплуатации и надругательства в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций и подчеркивает, что всему персоналу гуманитарных и миротворческих операций надлежит соблюдать наивысшие стандарты поведения и подотчетности;

²²⁴ ST/SGB/2003/13.

38. *рекомендует* в этой связи системе Организации Объединенных Наций и ее государствам-членам настоятельно призвать международные гуманитарные организации и партнеров-исполнителей, осуществляющих свою деятельность в рамках гуманитарных и других соответствующих операций Организации Объединенных Наций, обеспечить соблюдение наивысших стандартов поведения и подотчетности;

39. *призывает* государства-члены, в которых имеются перемещенные внутри страны лица, в зависимости от обстоятельств, разработать или укрепить национальное законодательство и стратегии и повысить минимальные стандарты в отношении перемещения лиц внутри страны, в частности с учетом Руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри страны²²⁵, и продолжать сотрудничать с гуманитарными учреждениями в целях обеспечения принятия более предсказуемых мер по удовлетворению нужд перемещенных внутри страны лиц и в этой связи призывает международное сообщество оказывать, в ответ на соответствующие просьбы, поддержку предпринимаемым правительствами усилиям по укреплению своего потенциала;

40. *призывает* соответствующие органы Организации Объединенных Наций, деятельность которых координируется Управлением по координации гуманитарной деятельности, повысить качество проводимых оценок общих потребностей и приложить усилия к тому, чтобы обеспечить более эффективное определение приоритетов, включая обзор Программы и матрицы оценки потребностей в рамках процесса совместных призывов;

41. *призывает* сообщество доноров оказывать гуманитарную помощь соразмерно потребностям и на основе оценок потребностей в целях обеспечения более справедливого распределения гуманитарной помощи между гуманитарными чрезвычайными ситуациями, включая ситуации, носящие затяжной характер, а также более полного охвата потребностей всех секторов и с этой целью обращается к организациям системы Организации Объединенных Наций, в том числе, в частности, с помощью страновых групп Организации Объединенных Наций, продолжать разрабатывать и применять транспарентные механизмы оценки потребностей;

42. *призывает также* сообщество доноров наладить стабильное, предсказуемое и своевременное финансирование в целях удовлетворения гуманитарных потребностей и изучить возможность повышения гибкости финансирования и увеличения доли нецелевых взносов, направляемых организациям системы Организации Объединенных Наций в связи с гуманитарными чрезвычайными ситуациями, в частности в рамках процесса совместных призывов, и с интересом отмечает происходящие сдвиги в направлении улучшения проводимой донорами политики и их практики добросовестного поведения при оказании донорской помощи, в частности в рамках реализации Инициативы по обеспечению добросовестного поведения при оказании гуманитарной донорской помощи;

43. *подчеркивает* необходимость расширения круга участников диалога с государствами по сложному вопросу перехода от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития и просит Генерального секретаря представить

²²⁵ E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение.

Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад, отражающий различные мнения, выраженные государствами в ходе мероприятия Совета, посвященного обсуждению вопроса о переходе от чрезвычайной помощи к развитию, которое было проведено в рамках его основной сессии 2004 года, и подготовленный при участии органов Организации Объединенных Наций, включая Группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Исполнительный комитет по гуманитарным вопросам, в целях активизации усилий международного сообщества по повышению эффективности мер, принимаемых в связи с ситуациями, связанными с переходом, в поддержку усилий затрагиваемых государств, с учетом особенностей каждой ситуации, связанной с переходом;

44. *приветствует* совместные усилия Организации Объединенных Наций и Всемирного банка в области разработки и применения механизмов посткризисного программирования и оценки потребностей, в том числе при полном участии затрагиваемых государств, и подчеркивает необходимость дальнейшего укрепления координации;

45. *призывает* государства поддерживать, в частности путем выделения средств, разработку и осуществление мер в области репатриации, реинтеграции, реабилитации и реконструкции, а также других программных механизмов в целях содействия переходу от чрезвычайной помощи к развитию;

46. *просит* Генерального секретаря включить информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции и последующей деятельности во исполнение резолюций Экономического и Социального Совета 2002/32 от 26 июля 2002 года и 2003/5 от 15 июля 2003 года, в свой следующий доклад Совету и Генеральной Ассамблее по вопросу о координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций.

50-е пленарное заседание
23 июля 2004 года

2004/51

Необходимость согласования и совершенствования информационных систем Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств

Экономический и Социальный Совет,

приветствуя доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в области информатики²²⁶, и инициативы Специальной рабочей группы открытого состава по информатике,

учитывая заинтересованность государств-членов в использовании всех преимуществ информационно-коммуникационных технологий для ускорения экономического и социального развития,

²²⁶ E/2004/78.